

**TTK 55 E / TTK 63 E**

**ES**

**MANUAL DE  
INSTRUCCIONES  
DESHUMIDIFICADOR**

**Índice**

**Indicaciones sobre el uso de este manual..... 2**

**Seguridad..... 2**

**Información sobre el aparato ..... 6**

**Transporte y almacenamiento ..... 7**

**Montaje y puesta en funcionamiento ..... 7**

**Manejo ..... 9**

**Fallos y averías ..... 13**

**Mantenimiento ..... 14**

**Anexo técnico ..... 18**

**Eliminación de residuos ..... 21**

**Indicaciones sobre el uso de este manual**

**Símbolos**



**Peligro**

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a gas con altamente inflamable.



**Advertencia**

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



**Advertencia debido a la tensión eléctrica**

Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a la presencia de tensión eléctrica.

**Indicación**

Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.



**Información**

Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.



**Tener en cuenta el manual**

Las notas con este símbolo indican que debe tenerse en cuenta el manual.

Puede descargar la versión actual de estas instrucciones en el siguiente enlace:



TTK 55 E



<https://hub.trotec.com/?id=47708>

TTK 63 E



<https://hub.trotec.com/?id=47709>

**Seguridad**

**Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha/utilización del aparato y conserve las instrucciones siempre cerca del lugar de instalación o en el propio aparato.**



**Advertencia**

**Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.**

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para su futura consulta.**

Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte de los usuarios no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No utilice el dispositivo en habitaciones o zonas donde exista riesgo de explosión ni lo instale en ellas.
- No utilice el dispositivo en atmósferas agresivas.
- Coloque el dispositivo en posición vertical y de forma segura sobre una superficie horizontal y estable.
- Deje que el dispositivo se seque después de limpiarlo con agua. No lo utilice cuando esté mojado.
- No utilice ni maneje el dispositivo con las manos húmedas o mojadas.
- No exponga el dispositivo a chorros de agua directos.

- No cubra el dispositivo durante su funcionamiento.
- No se siente sobre el dispositivo.
- El dispositivo no es un juguete. Mantenga alejados a los niños y los animales.
- Compruebe el aparato de vez en cuando durante el funcionamiento.
- Antes de cada uso, compruebe que el dispositivo, sus accesorios y las piezas de conexión no presenten daños. No utilice dispositivos ni piezas de dispositivos defectuosos.
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos externos al dispositivo estén protegidos contra daños (por ejemplo, protegido por animales). ¡Nunca utilice el dispositivo si los cables eléctricos o el cable de alimentación están dañados!
- La conexión a la red debe cumplir con las especificaciones del Apéndice técnico.
- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente con fusible adecuado.
- Seleccione las extensiones del cable de red teniendo en cuenta la potencia de conexión del aparato, la longitud del cable y el uso previsto. Desenrolle completamente el cable alargador. Evite la sobrecarga eléctrica.
- Nunca utilice el dispositivo si observa algún daño en el enchufe o en el cable de alimentación. Si el cable de alimentación de este dispositivo se daña, debe ser reemplazado por el fabricante o su departamento de servicio al cliente o una persona igualmente cualificada para evitar riesgos. ¡Los cables de alimentación defectuosos suponen un grave peligro para la salud!
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, cuidado o reparación en el dispositivo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente sujetándolo por el enchufe.
- Apague el dispositivo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no lo utilice.
- Durante la instalación, respete las distancias mínimas a paredes y objetos, así como las condiciones de almacenamiento y funcionamiento especificadas en el apéndice técnico.
- Asegúrese de que la entrada y salida de aire no estén obstruidas.
- Asegúrese de que el lado de aspiración esté siempre libre de suciedad y objetos sueltos.
- Nunca introduzca objetos ni extremidades en el dispositivo.
- No retire ninguna marca de seguridad, pegatina o etiqueta del dispositivo. Mantenga todas las señales, pegatinas y etiquetas de seguridad en condiciones legibles.
- Transporte el dispositivo exclusivamente en posición vertical y con el depósito de condensado vacío o con la bandeja de condensado o la manguera de desagüe vacías.
- Antes del almacenamiento o el transporte, vacíe el condensado acumulado. No lo beba. ¡Existe peligro para la salud!
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales, ya que de lo contrario no se puede garantizar un funcionamiento correcto y seguro.



### Instrucciones de seguridad para dispositivos con refrigerantes inflamables



#### Advertencia

No taladre ni queme.



#### Advertencia

No utilice ningún otro método que no sea el recomendado por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar el dispositivo.



#### Advertencia

Todas las personas que trabajen en el circuito refrigerante deben poder presentar un certificado de competencia expedido por un organismo acreditado por la industria que verifique su competencia en la manipulación segura de refrigerantes mediante un procedimiento reconocido en la industria.

- Instale el aparato únicamente en estancias en las que no puedan acumularse posibles fugas de refrigerante. Las habitaciones sin ventilación en las que se instale, utilice o almacene el dispositivo deben estar construidas de tal manera que no se puedan acumular fugas de refrigerante. Esto evita los riesgos de incendio o explosión causados por la ignición del refrigerante por hornos eléctricos, estufas u otras fuentes de ignición.
- Instale el dispositivo únicamente en habitaciones donde no haya llamas permanentemente abiertas (por ejemplo, un dispositivo de gas encendido) u otras fuentes de ignición potenciales (p. ej. un calefactor eléctrico encendido).
- Tenga en cuenta que el refrigerante es inodoro.
- Instale el dispositivo únicamente de acuerdo con las normas de instalación nacionales.
- Respete las normativas locales.
- Observen las normativas nacionales sobre instalaciones de gas.
- Instale, utilice y guarde el dispositivo únicamente en una habitación con una superficie superior a 4 m<sup>2</sup>.
- Guarde el dispositivo de manera que no pueda sufrir daños mecánicos.
- El R290 es un refrigerante que cumple con la normativa medioambiental europea. Las partes del circuito de refrigeración no deben estar perforadas.
- Respete la carga máxima de refrigerante especificada en los datos técnicos.

- Los trabajos de mantenimiento solo podrán realizarse de acuerdo con las especificaciones del fabricante. Si para los trabajos de mantenimiento y reparación se requiere el apoyo de otras personas, la persona capacitada en el manejo de refrigerantes inflamables debe supervisar los trabajos constantemente.
- Todo el circuito de refrigeración es un sistema herméticamente cerrado que no requiere mantenimiento y solo puede ser mantenido o reparado por empresas especializadas en refrigeración y climatización o por el fabricante.

### Uso adecuado

Utilice el dispositivo exclusivamente para secar y deshumidificar el aire de la habitación de acuerdo con los datos técnicos.

El dispositivo también se puede utilizar como secador de ropa para ayudar a secar la ropa mojada.

El uso previsto incluye:

- Deshumidificación y secado de:
  - Salones, dormitorios y sótanos
  - Baños
  - Casas de fin de semana, caravanas
- Mantener los siguientes artículos secos en todo momento:
  - Almacenes, archivos, laboratorios, garajes
  - Vestuarios, etc.

Cualquier uso distinto al previsto se considera un uso indebido.

### Uso incorrecto razonablemente previsible

- El dispositivo no está diseñado para uso industrial.
- No coloque ningún objeto, como Prendas de vestir, en el dispositivo.
- No utilice el dispositivo en exteriores.
- No utilice el dispositivo en las inmediaciones de piscinas, bañeras o duchas.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- No realice modificaciones estructurales, adiciones o alteraciones no autorizadas en el dispositivo.
- No coloque el dispositivo sobre una superficie húmeda o inundada, z. B. cerca de los desagües del suelo.

### Cualificación del personal

Las personas que utilicen este dispositivo deben:

- disponer de conocimientos básicos sobre el manejo seguro de aparatos eléctricos.
- Han leído y comprendido las instrucciones, especialmente el capítulo sobre seguridad.

Las tareas de mantenimiento que requieran la apertura de la carcasa solo podrán ser realizadas por empresas especializadas en refrigeración y aire acondicionado o por el fabricante.

### Símbolos y etiquetas de seguridad en el dispositivo

#### Indicación

No retire ninguna marca de seguridad, pegatinas o etiquetas del dispositivo. Mantenga todas las señales, pegatinas y etiquetas de seguridad en condiciones legibles.



El dispositivo incluye los siguientes símbolos y etiquetas de seguridad:

**WARNING • WARNUNG • ATTENTION**

**DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m<sup>2</sup> aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

**EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m<sup>2</sup>.

**FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m<sup>2</sup>.





#### Tener en cuenta el manual

Este símbolo indica que deben respetarse las instrucciones.



#### Siga el manual de reparación

Los trabajos de eliminación, mantenimiento y reparación en el circuito refrigerante solo deben ser realizados de acuerdo con las especificaciones del fabricante y por personas con certificado de cualificación. Las instrucciones de reparación correspondientes están disponibles previa solicitud al fabricante.

## Peligros residuales



### **Peligro**

#### **Refrigerante natural propano (R290)!**

H220 – Gas extremadamente inflamable.

H280 – Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.

P377 – Fuga de gas incendiado: No extinguir hasta poder detener la fuga sin peligro.

P410+P403 – Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado.



### **Advertencia debido a la tensión eléctrica**

¡Los trabajos en componentes eléctricos solo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada!



### **Advertencia debido a la tensión eléctrica**

¡Peligro de descarga eléctrica! El dispositivo no tiene protección contra el agua. ¡Existe riesgo de descarga eléctrica! ¡No utilice nunca el dispositivo en zonas donde pueda entrar agua goteada, rociada o fluyente en el aparato, ni lo sumerja nunca en agua!



### **Advertencia debido a la tensión eléctrica**

¡Peligro de descarga eléctrica! Si el aparato entra en contacto con el agua, ¡existe riesgo de descarga eléctrica! No utilice este dispositivo cerca de una bañera, ducha o piscina!



### **Advertencia debido a la tensión eléctrica**

¡Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, desenchufe el conector de red de la toma de corriente! No toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente sujetándolo por el enchufe.

## Comportamiento en casos de emergencia

1. Apague el dispositivo.
2. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación sacando el enchufe de la toma de corriente. Al hacerlo, sujete el enchufe y no el cable.
3. No vuelva a conectar un dispositivo defectuoso a la fuente de alimentación.

**Información sobre el aparato**

**Descripción del aparato**

Mediante el principio de condensación, el dispositivo garantiza una deshumidificación automática de las estancias.

El ventiladores aspira el aire interior húmedo por la entrada de aire a través de el filtro de aire, el evaporador y el condensador situado detrás. En el evaporador frío, el aire de la estancia se enfría hasta por debajo del punto de rocío. El vapor de agua contenido en el aire se deposita en forma de condensado o escarcha sobre las aletas del evaporador. En el condensador, el aire deshumidificado y enfriado se calienta ligeramente y se vuelve a expulsar. El aire más seco tratado de esta manera se mezcla de nuevo con el aire de la habitación. La circulación constante de aire a través del dispositivo reduce la humedad en la habitación donde está instalado.

Dependiendo de la temperatura del aire y la humedad relativa, la humedad gotea de forma continua o solo durante las fases de descongelación periódicas a través de la conexión de drenaje integrada en el recipiente de condensado situado debajo. Este está equipado con un flotador para medir el nivel de llenado.

El dispositivo dispone de un panel de mando para su manejo y el control de su funcionamiento.

Si se alcanza el nivel máximo de llenado del recipiente de condensado o si este no está insertado correctamente, se enciende el LED de recipiente de condensado lleno en el panel de control y se muestra un código de error (véase el capítulo Elementos de mando). El dispositivo se apaga. Los indicadores solo se apagan cuando se sustituye el recipiente de condensado vacío.

Opcionalmente, el agua condensada se puede drenar utilizando una manguera en la conexión de condensado.

El dispositivo permite reducir la humedad relativa hasta aproximadamente un 30 %.

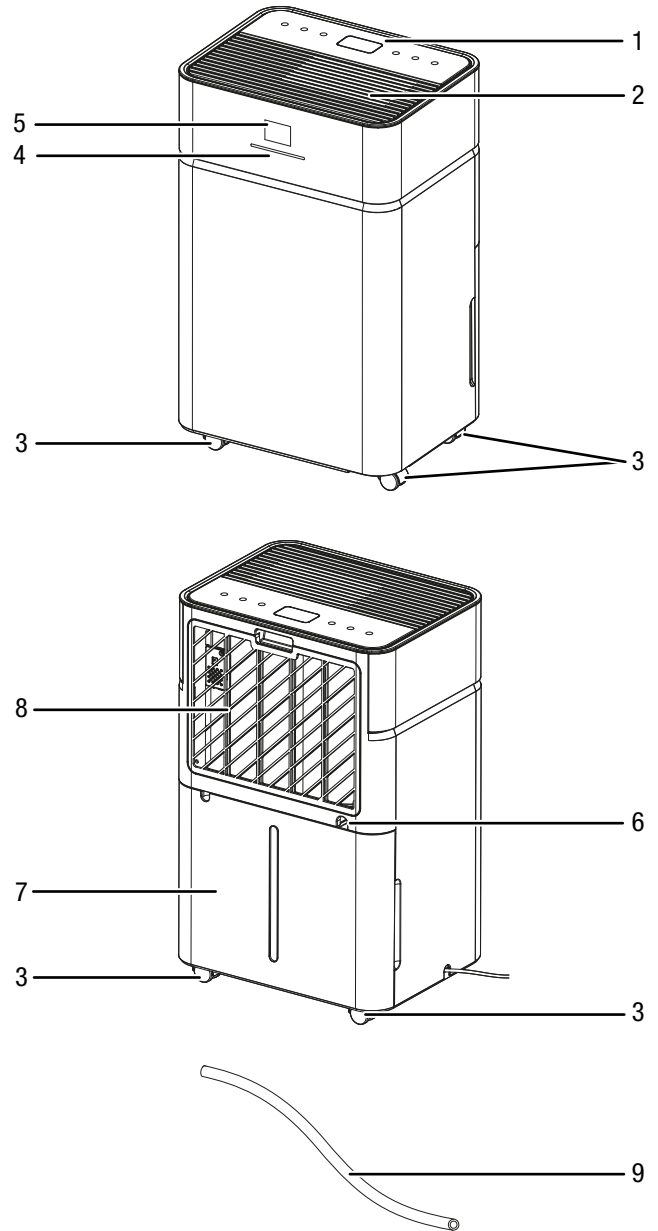
El dispositivo también se puede utilizar como secador de ropa para secar la ropa mojada en espacios domésticos o laborales.

Además, el dispositivo dispone de una ionización conectable. Los iones liberados eliminan el polen, el polvo, los virus y las bacterias del aire de la habitación. La calidad del aire de las habitaciones también puede mejorarse con este método de purificación del aire.

Debido a la radiación de calor que se produce durante el funcionamiento, la temperatura ambiente puede aumentar ligeramente.

El dispositivo no tiene protección contra el agua (IPX0).

**Representación del aparato**



No.	Designación
1	Panel de control con pantalla
2	Salida de aire
3	Rodillos de transporte
4	Pantalla LED de color
5	Pantalla frontal
6	Conexión manguera de desagüe de condensado
7	Recipiente de condensado con indicador de nivel de llenado
8	Entrada de aire con filtro de aire integrado
9	Manguera de desagüe de condensado

## Transporte y almacenamiento

### Indicación

Si almacena o transporta el dispositivo de forma inadecuada, este podría sufrir daños. Observe la información sobre el transporte y el almacenamiento del dispositivo.

### Transporte

Tenga en cuenta que pueden aplicarse normas de transporte adicionales a los dispositivos que contengan refrigerantes inflamables. La disposición del equipo o el número máximo de piezas del dispositivo que se pueden transportar juntas se determina según las normas de transporte aplicables.

El dispositivo está equipado con ruedas de transporte para facilitar su traslado.

Tenga en cuenta la siguiente información **antes de** cada transporte:

- Apague el dispositivo pulsando el botón *On/ Off* (16).
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación sacando el enchufe de la toma de corriente. Al hacerlo, sujete el enchufe y no el cable.
- Drene el condensado restante del dispositivo y de la manguera de drenaje de condensado (consulte la sección Mantenimiento).
- No utilice el cable de alimentación como cordón de tracción.
- Desplácele el dispositivo únicamente sobre superficies firmes y niveladas.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **después de** cada transporte:

- Coloque el dispositivo en posición vertical después del transporte.

## Almacenamiento

Tenga en cuenta la siguiente información **antes de** cada almacenamiento:

- Drene el condensado restante del dispositivo y de la manguera de drenaje de condensado (consulte la sección Mantenimiento).
- Limpie el recipiente de condensado y/o la manguera de drenaje de condensado si es necesario (véase el capítulo Mantenimiento).
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación sacando el enchufe de la toma de corriente. Al hacerlo, sujete el enchufe y no el cable.

Cuando no utilice el dispositivo, respete las siguientes condiciones de almacenamiento:

- Guarde el dispositivo únicamente en una habitación con una superficie superior a 4 m<sup>2</sup>.
- Guarde el dispositivo únicamente en habitaciones donde no haya fuentes de ignición (por ejemplo, llamas abiertas, un aparato de gas encendido, un calefactores eléctricos o superficies calientes)
- Almacene el dispositivo en un lugar seco y protegido contra las heladas y el calor .
- Almacene el dispositivo en posición vertical y en un lugar protegido del polvo y de la radiación solar directa.
- Protege el aparato, si es necesario, con una funda .
- No coloque ningún otro dispositivo u objeto encima del dispositivo para evitar daños.

## Instalación y puesta en marcha

### Contenido de la entrega

- 1 x dispositivo
- 1 x manguera de desagüe de condensado, longitud: 0,6 m, diámetro: 14 mm
- 1 x manual de instrucciones

### Desembalaje del aparato



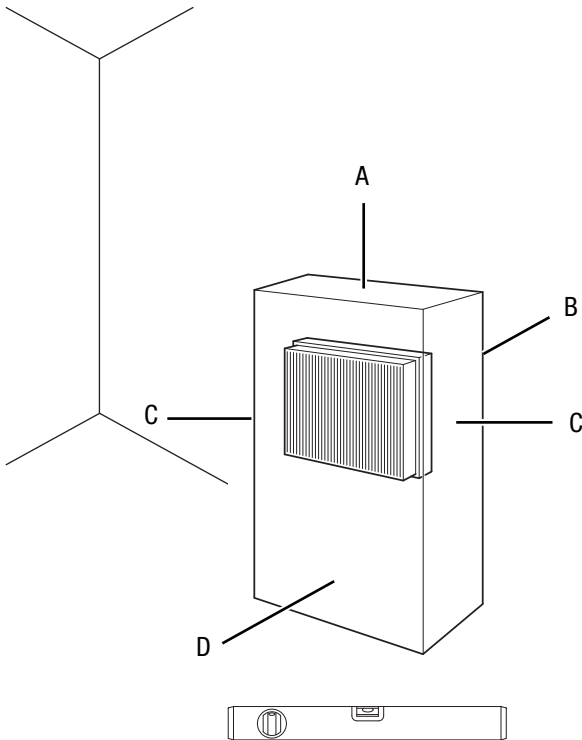
#### Advertencia

Existe riesgo de asfixia para los niños debido al material de embalaje. Mantenga las láminas y piezas de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de muerte por asfixia.

1. Abra la caja y saque el dispositivo.
2. Retire todo el embalaje del dispositivo.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado y no lo dañe al desenrollarlo.

## Puesta en funcionamiento

Al instalar el dispositivo, respete las distancias mínimas a paredes y objetos especificadas en el capítulo «Apéndice técnico».



## Inserte el recipiente de condensado

- Asegúrese de que el flotador esté correctamente insertado en el recipiente de condensado.
- Asegúrese de que el recipiente de condensación esté vacío y correctamente insertado.

## Conecte el cable de alimentación

- Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente con fusible adecuado.



### Información

La pantalla superior y la pantalla frontal muestran la humedad ambiental actual.

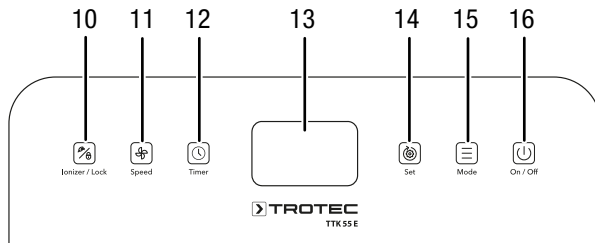
- Antes de volver a poner en marcha el aparato, compruebe el estado del cable de red. Si tiene alguna duda sobre su estado, llame al servicio de atención al cliente.
- Instale el aparato únicamente en estancias en las que no puedan acumularse posibles fugas de refrigerante.
- Instale el dispositivo únicamente en habitaciones donde no haya llamas permanentemente abiertas (por ejemplo, un aparato de gas encendido) u otras potenciales fuentes de ignición (por ejemplo, un calefactores eléctricos encendidos).
- Coloque el dispositivo en posición vertical y de forma segura sobre una superficie horizontal y estable.
- Al colocar el cable de red u otros cables eléctricos, evite los lugares de tropiezo, especialmente al instalar el aparato en el centro de la habitación. Utilice puentes para cables.
- Asegúrese de que las extensiones de cable estén completamente desenrolladas.
- Al instalar el dispositivo, manténgalo a una distancia suficiente de fuentes de calor.
- Asegúrese de que las cortinas u otros objetos no obstruyan el flujo de aire.

## Operación

### Notas:

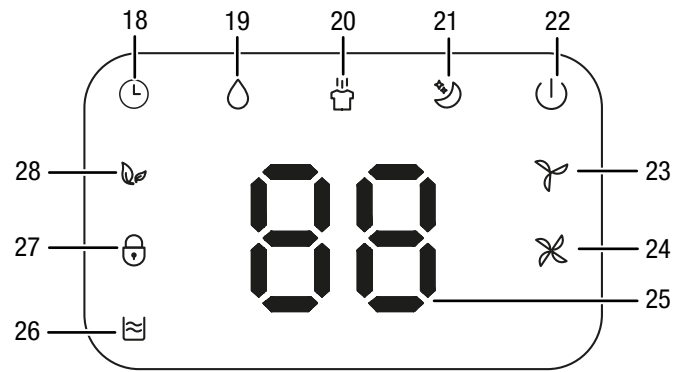
- Evite dejar puertas y ventanas abiertas.
- Después de encenderlo, el dispositivo funciona de forma totalmente automática.

### Panel de control



No.	Designación	Significado
10	Tecla <i>Ionizer/Lock</i>	Activar o desactivar la ionización Activar o desactivar el bloqueo de seguridad para niños
11	Tecla <i>Speed</i>	Ajustar la velocidad del ventilador alta o baja
12	Tecla <i>Timer</i>	Activar o desactivar el temporizador
13	Display	Muestra el indicador de segmento Muestra las luces de control LED
14	Tecla <i>Set</i>	Ajustar la humedad relativa del aire interior Ajustar el número de horas para la función temporizador
15	Tecla <i>Modo</i>	Tecla de selección para modos de funcionamiento: <i>Deshumidificación</i> <i>Función de secado de ropa</i> <i>Modo noche</i>
16	Tecla <i>On/Off</i>	Encienda el dispositivo o póngalo en modo de espera.

### Pantalla



No.	Designación	Significado
17	LED <i>Timer</i>	Temporizador activo
18	LED <i>Deshumidificación</i>	Modo de funcionamiento <i>Deshumidificación</i> activo
19	LED <i>Secado de ropa</i>	Modo de funcionamiento <i>Secado de ropa</i> activo
20	LED <i>Modo noche</i>	Modo de funcionamiento <i>Modo noche</i> activo
21	LED <i>Power</i>	Se ilumina durante el funcionamiento
22	LED <i>Velocidad baja del ventilador</i>	Se ilumina con velocidad baja velocidad del ventilador
23	LED <i>Velocidad alta del ventilador</i>	Se ilumina con velocidad alta del ventilador
24	Visualización por segmentos	Visualización de la humedad relativa actual del aire interior Visualización de la humedad relativa del aire interior durante el ajuste Visualización del número de horas durante la programación del temporizador Visualización de códigos de error
25	LED <i>Depósito de condensado lleno</i>	Se ilumina cuando el depósito de condensado está lleno
26	LED <i>Seguro para niños</i>	Bloqueo de seguridad para niños activo
27	LED <i>Ionización</i>	Ionización activa



### Advertencia sobre tensión eléctrica

¡Peligro de descarga eléctrica!

El dispositivo no tiene protección contra el agua.

¡Existe riesgo de descarga eléctrica!

Nunca utilice el aparato en zonas en las que pueda penetrar agua que gotee, rocíe o fluya en el aparato y nunca lo sumerja en agua!



### Info

Cada vez que se pulsa una tecla, se emite una señal acústica.

## Encienda el dispositivo

Una vez que haya instalado el dispositivo y esté listo para funcionar, tal como se describe en el capítulo Montaje y Puesta en funcionamiento, puede encenderlo.

1. Pulse el botón *On/Off* (16).
  - ⇒ El LED *Power* (21) se ilumina.
  - ⇒ El ventilador se pone en marcha con una velocidad de ventilador alta.
  - ⇒ El dispositivo se pone en marcha en el modo de funcionamiento *Deshumidificación* con una humedad ambiental preajustada del 50 %.

## Configurar modos de funcionamiento

- deshumidificación
- función de secado de ropa
- modo nocturno

### Deshumidificación

El dispositivo funciona hasta que se alcanza la humedad relativa deseada. Entonces el compresor se desconecta y el ventilador sigue funcionando durante 3 minutos más antes de apagarse. Tan pronto como se supera la humedad relativa del aire ambiente deseada, el compresor y el ventilador vuelven a encenderse.

La humedad relativa deseada se puede ajustar en este Modo en cualquier momento, el rango de ajuste está entre el 30 % y el 80 % en incrementos del 5 %.

1. Pulse la tecla *Modo* (15) hasta que el LED de *Deshumidificación* (18) se ilumine.
  - ⇒ Se deshumidifica el aire interior.

### Ajuste la humedad relativa deseada del aire interior

Puede cambiar la humedad relativa del aire ambiente en los modos de funcionamiento *Deshumidificación* y *Modo nocturno*.

1. Pulse el botón *Set* (14) repetidamente para ajustar la humedad relativa. El rango de ajuste está entre el 30 % y el 80 % en incrementos del 5 %.
  - ⇒ La humedad relativa del aire interior se muestra aprox. 5 segundos en el indicador de segmentos (24) y en la pantalla frontal (5); después, se volverá a mostrar la humedad relativa actual del aire ambiente.

### Pantalla LED a color que muestra la humedad actual del aire interior

El indicador LED de color muestra la humedad relativa actual del aire ambiente mediante 3 colores diferentes, independientemente del modo de funcionamiento.

Color del LED	Significado
<b>Azul</b>	Humedad relativa del aire interior igual o inferior a 45 %
<b>verde</b>	Humedad relativa del aire interior entre el 45 % y el 65 %
<b>Rojo</b>	Humedad relativa del aire interior superior al 70 % o fallo del aparato

## Ajustar la velocidad del ventilador

Esta función le permite elegir entre una velocidad de ventilador baja o alta en los modos de funcionamiento *Deshumidificación* y *Función de secado de ropa* entre velocidad de ventilador baja y alta.

1. Pulse la tecla *Speed* (11) repetidamente para seleccionar la velocidad de ventilador deseada.
  - ⇒ Con la velocidad de ventilador baja, se ilumina el LED *Velocidad de ventilador baja* (22).
  - ⇒ Con la velocidad de ventilador alta, se ilumina el LED *Velocidad de ventilador alta* (23).

## Secado de ropa

El dispositivo también se puede utilizar como secador de ropa para secar la ropa mojada en espacios domésticos o laborales.

Al colocar el aparato o un tendedero, respete las distancias mínimas especificadas en los datos técnicos.

Para el secado de ropa, se recomiendan los siguientes valores de humedad:

- Armario seco = 46 % de humedad relativa
- Ligeramente húmedo para planchar = 58 % de humedad relativa
- Parcialmente seco = 65 % de humedad relativa

Si es necesario, utilice un medidor para medir la humedad.

En este modo de funcionamiento, el aire interior se deshumidifica continuamente, independientemente de la humedad.

1. Pulse el botón *Mode* (15) hasta que se ilumine el LED *Secado de ropa* (19).
  - ⇒ La *función de secado de ropa* está activada.

## Modo nocturno

En el modo nocturno, los LED *Power* (21) y *Modo nocturno* (20) se atenúan después de 10 segundos si no se pulsa ninguna tecla. Todos los demás LED y las pantallas se apagan.

La velocidad del ventilador está preajustada en el nivel bajo y no se puede modificar.



### Información

En el modo nocturno no suena ninguna señal acústica cuando el depósito de condensado está lleno. Solo se ilumina el LED *Depósito de condensado lleno* (25).

Para activar el modo nocturno, siga estos pasos:

- ✓ El dispositivo está encendido.
- 1. Pulse el botón *Mode* (15) durante unos 5 segundos.
  - ⇒ El LED de *Modo nocturno* (20) se ilumina.
- 2. Ajuste la humedad relativa deseada.
- 3. Pulse de nuevo el botón *Mode* (15) durante unos 5 segundos para volver a apagar el Modo Nocturno.
  - ⇒ El LED de *Modo nocturno* (20) se apaga.

## Ajustar el temporizador

La función de temporizador enciende o apaga el dispositivo tras transcurrir el tiempo ajustado.

La función se puede configurar para todos los modos de funcionamiento. El Timer se puede ajustar en incrementos de 1 hora (1 hora hasta 24 horas).

- ✓ **Apagado automático:** El enchufe está conectado y el dispositivo se encuentra en modo de espera.
- ✓ **Apagado automático:** El dispositivo está encendido.
  1. Pulse el botón *Timer* (12).
    - ⇒ El indicador de segmento y el display frontal parpadean.
  2. Pulse el botón *Set* (14) hasta que aparezca el número de horas deseado en el indicador de segmento.
  3. Espere 5 segundos para guardar la configuración.
    - ⇒ La humedad actual vuelve a aparecer en el indicador de segmento (24) y en el display frontal (5)
    - ⇒ El LED *Timer* (17) se ilumina.
    - ⇒ El aparato se enciende tras el tiempo especificado o pasa al modo de espera.
  4. Pulse el botón *Timer* (12).
    - ⇒ El indicador de segmento (24) y el display frontal (5) parpadean e indican el tiempo hasta el encendido/apagado automático
  5. Pulse el botón *Timer* (12) de nuevo mientras parpadean el indicador de segmento y el display frontal.
    - ⇒ La Función temporizador está desconectada.

El Timer se desactiva automáticamente en los siguientes casos:

- Al encender el dispositivo manualmente, se desactiva el encendido automático
- Al desconectar el cable de alimentación se desactiva el apagado automático.
- En el indicador de segmento (24) y en el display frontal (5) aparece *FL*.

### Indicación

El dispositivo no debe funcionar sin supervisión en una habitación de libre acceso cuando el temporizador esté activo.

## Ionización

A través de esta función, el aire interior también se limpia mediante ionización. Los iones liberados eliminan el polen, el polvo, los virus y las bacterias del aire interior.

La ionización se puede activar en todos los modos de funcionamiento

1. Pulse el botón *Ionizer/Lock* (10) para iniciar la ionización
  - ⇒ El LED de *Ionización* (27) se ilumina.
2. Pulse el botón *Ionizer/Lock* (10) de nuevo para apagar la ionización.
  - ⇒ El LED de *Ionización* (27) se apaga.

## Bloqueo de seguridad para niños

La protección infantil bloquea el uso de las teclas en el panel de control.

1. Pulse el botón *Ionizer/Lock* (10) durante aproximadamente 5 segundos.
  - ⇒ Suena una señal acústica.
  - ⇒ El LED de *Protección infantil* (26) se ilumina.
2. Pulse el botón *Ionizer/Lock* (10) durante aproximadamente 5 segundos para volver a desactivar el bloqueo para niños.
  - ⇒ Suena una señal acústica.
  - ⇒ El LED de *Protección infantil* (10) se apaga.

## Función de memoria

Tras una interrupción del suministro eléctrico durante el funcionamiento, el dispositivo vuelve a encenderse automáticamente después de un tiempo. Se guardan los ajustes seleccionados. Los ajustes del Timer programados no se guardan.

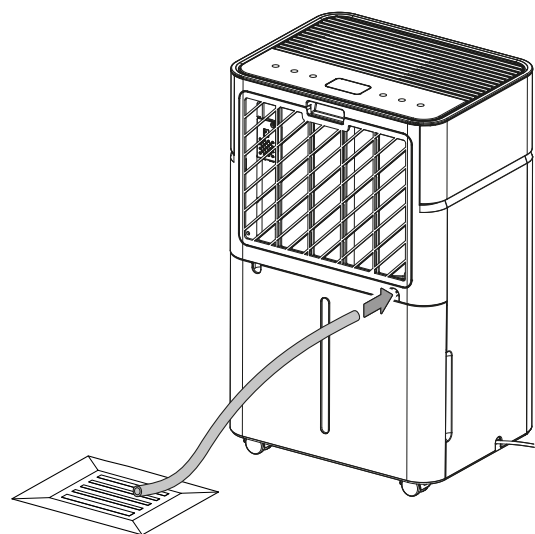
## Función de parada automática

Cuando el depósito de agua está lleno, no está colocado correctamente o se ha alcanzado la humedad relativa del aire ambiente, el dispositivo se detiene automáticamente.

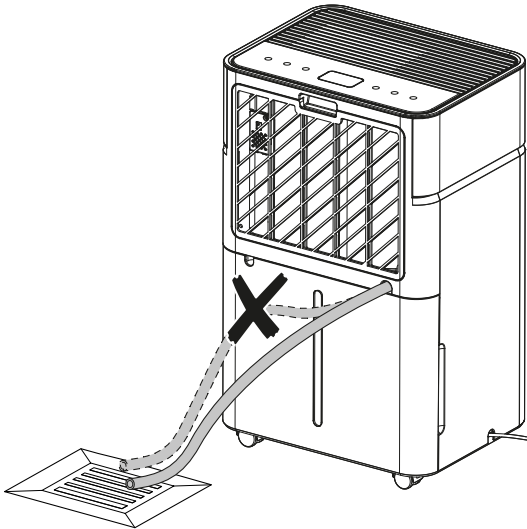
## Funcionamiento con manguera en la conexión de condensado

Para un uso continuo prolongado o una deshumidificación sin supervisión se debe conectar la manguera de drenaje de condensado suministrada al aparato.

- ✓ La manguera adjunta (diámetro: 14 mm) está lista.
- ✓ El dispositivo está apagado.
  1. Deslice un extremo de la manguera sobre la conexión de la manguera.



2. Conduzca el otro extremo de la manguera a un desagüe adecuado (por ejemplo, desagüe o un recipiente colector suficientemente grande). Tenga en cuenta que la manguera no debe estar doblada.



Retire la manguera si desea volver a recoger el condensado a través del recipiente de condensado. Deje que la manguera se seque antes del almacenamiento. La manguera se puede conectar en cualquier modo de funcionamiento para el uso continuo .

### Descongelación automática

A bajas temperaturas ambientales, el evaporador puede congelarse durante la deshumidificación. A continuación, el dispositivo realizará una descongelación automática. Durante la fase de descongelación, la deshumidificación se interrumpe brevemente. El ventilador sigue funcionando.

La duración del deshielo puede variar. **No** apague el aparato durante la descongelación automática. **No** retire el enchufe de la toma de corriente.

### Puesta fuera de servicio



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.

- Apague el dispositivo pulsando el botón *On/ Off* (16).
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación sacando el enchufe de la toma de corriente. Al hacerlo, sujete el enchufe y no el cable.
- Si es necesario, retire la manguera de drenaje de condensado y cualquier líquido residual que quede en su interior.
- Vacíe el recipiente de condensado o la bandeja de condensado si es necesario.
- Limpie el dispositivo según sea necesario, de acuerdo con la sección *Mantenimiento*.
- Guarde el dispositivo de acuerdo con el capítulo sobre transporte y almacenamiento.

## Fallos y averías

El dispositivo se probó varias veces durante la producción para garantizar que funcionaba correctamente. Si siguen produciéndose fallos de funcionamiento, compruebe el dispositivo según la siguiente lista.

### Indicación

Espere al menos 3 minutos después de realizar cualquier tarea de mantenimiento y reparación. Solo entonces debe volver a encender el dispositivo.

### El dispositivo no se inicia:

- Compruebe la conexión eléctrica.
- Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados.
- Compruebe la protección del fusible de la red eléctrica in situ.
- Compruebe el nivel de llenado del depósito de condensado, en su caso vacíelo si es necesario. La LED *El recipiente de condensación está llen* (25) no debe encenderse. El indicador de segmento (24) y el display frontal (5) no deben mostrar el código de error *FL*.
- Compruebe que el recipiente de condensación esté correctamente colocado.
- Compruebe la temperatura ambiente. Observe el rango de trabajo permitido del dispositivo de acuerdo con los Datos técnicos.
- Si el dispositivo no se inicia, solicite a una inspección eléctrica por parte de una empresa especializada o del fabricante.

### El dispositivo está funcionando, pero no se forma condensación:

- Compruebe si hay contaminación en el flotador del recipiente de condensado. Limpie el recipiente de condensación si es necesario. El flotador debe ser móvil.
- Compruebe la temperatura ambiente. Observe el rango de trabajo permitido del dispositivo de acuerdo con los Datos técnicos.
- Asegúrese de que la humedad relativa de la sala cumpla con los Datos técnicos.
- Compruebe si hay suciedad en el condensador desde el exterior (consulte la sección Mantenimiento). Haga que una empresa especializada o el fabricante limpie un condensador sucio.

### El dispositivo hace ruido o vibra:

- Compruebe que el dispositivo esté en posición vertical y estable.

### Se produce una fuga de condensado:

- Compruebe que el dispositivo no tenga fugas.

### El compresor no arranca:

- Compruebe la temperatura ambiente. Observe el rango de trabajo permitido del dispositivo de acuerdo con los datos técnicos.
- Asegúrese de que la humedad relativa de la sala cumpla con los datos técnicos.
- Compruebe si se ha activado la protección contra sobrecalentamiento del compresor. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación y deje que se enfríe durante unos 10 minutos antes de volver a conectarlo a la fuente de alimentación.
- El dispositivo puede realizar una descongelación automática. Durante el desescarche automático no se produce deshumidificación.

### El dispositivo se calienta mucho, hace ruido o pierde rendimiento:

- Compruebe si hay suciedad en el exterior del dispositivo (consulte la sección Mantenimiento). Pida a una empresa especializada en refrigeración y aire acondicionado o al fabricante que limpie el interior de un aparato sucio.

### El dispositivo no funciona correctamente después de la prueba:

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Lleve el dispositivo en caso necesario a una empresa especializada en refrigeración y aire acondicionado o al fabricante para que lo reparen.

### Códigos de error

El dispositivo puede mostrar los siguientes mensajes de error. Los mensajes de error aparecen en el indicador de segmento (24) y en el display frontal (5).

Código de error	Causa	Solución
E1	Error en el sensor de humedad	Desconecte brevemente el aparato de la red eléctrica. Si el error persiste después de volver a encenderlo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
CL	Temperatura ambiente demasiado baja	Aumente la temperatura ambiente.
CH	Temperatura ambiente demasiado alta	Disminuya la temperatura ambiente.
FL	Recipiente de condensado lleno o no insertado correctamente	Vacíe el recipiente de condensado o compruebe si está correctamente colocado.

## Mantenimiento

## Intervalos de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y cuidado	antes de cada puesta en funcionamiento	en caso necesario	como mínimo cada 2 semanas	como mínimo cada 4 semanas	como mínimo cada 6 meses	como mínimo anualmente
Compruebe si la entrada y la salida de aire presentan suciedad o cuerpos extraños y, dado el caso, límpielas	X			X		
Limpieza exterior		X				X
Comprobación visual del interior del aparato para detectar suciedad		X				X
Compruebe si el filtro de aire presenta suciedad o cuerpos extraños y, dado el caso, límpielo o cámbielo	X		X			
Sustituir el filtro de aire					X	
Comprobar si presenta daños	X					
Comprobar los tornillos de montaje		X				X
Marcha de prueba						X
Vacíe y limpie el recipiente de condensado y/o el tubo de desagüe		X				

## Protocolo de mantenimiento y conservación

Tipo de aparato: .....

Número de aparato: .....

Intervalo de mantenimiento y cuidado	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Compruebe si la entrada y la salida de aire presentan suciedad o cuerpos extraños y, dado el caso, límpielas																
Compruebe si el filtro de aire presenta suciedad o cuerpos extraños y, dado el caso, límpielo o cámbielo																
Limpieza exterior																
Comprobación visual del interior del aparato para detectar suciedad																
Sustituir el filtro de aire																
Comprobar los tornillos de montaje																
Marcha de prueba																
Vacíe y limpie el recipiente de condensado y/o el tubo de desagüe																
Observaciones																

1. Fecha: ..... Firma: .....	2. Fecha: ..... Firma: .....	3. Fecha: ..... Firma: .....	4. Fecha: ..... Firma: .....
5. Fecha: ..... Firma: .....	6. Fecha: ..... Firma: .....	7. Fecha: ..... Firma: .....	8. Fecha: ..... Firma: .....
9. Fecha: ..... Firma: .....	10. Fecha: ..... Firma: .....	11. Fecha: ..... Firma: .....	12. Fecha: ..... Firma: .....
13. Fecha: ..... Firma: .....	14. Fecha: ..... Firma: .....	15. Fecha: ..... Firma: .....	16. Fecha: ..... Firma: .....

## Actividades antes de comenzar el mantenimiento



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas.

- Apague el dispositivo pulsando el botón *On/ Off* (16).
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación sacando el enchufe de la toma de corriente. Al hacerlo, sujete el enchufe y no el cable.



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Las actividades que requieran la apertura del dispositivo solo podrán ser realizadas por empresas especializadas autorizadas o por el fabricante.

## Circuito de refrigeración



### Peligro

#### Refrigerante natural propano (R290).

H220 – Gas extremadamente inflamable.

H280 – Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta.

P377 – Fuga de gas incendiado: No extinguir hasta poder detener la fuga sin peligro.

P410+P403 – Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado.

- Todo el circuito de refrigeración es un sistema herméticamente cerrado que no requiere mantenimiento y solo puede ser mantenido o reparado por empresas especializadas en refrigeración y climatización o por el fabricante.

## Símbolos y etiquetas de seguridad en el dispositivo

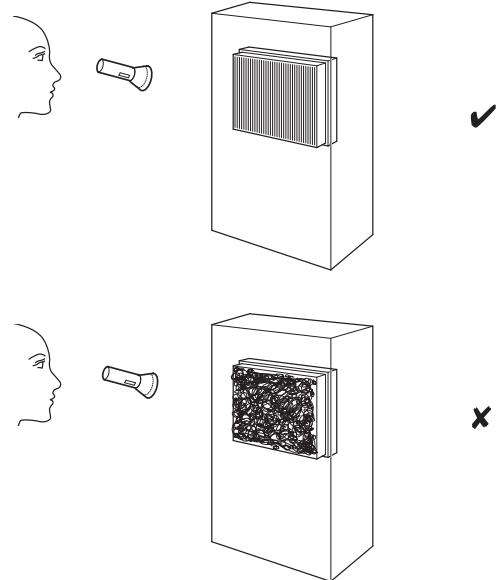
Compruebe periódicamente los símbolos y señales de seguridad del dispositivo. ¡Renueven las señales de seguridad ilegibles!

## Limpiar la carcasa

Limpiar la carcasa con un paño húmedo, suave y sin pelusa. Asegúrese de que no entre humedad en la carcasa. Asegúrese de que la humedad no entre en contacto con los componentes eléctricos. No utilice productos de limpieza agresivos como, p. ej., aerosoles de limpieza, disolventes, limpiadores con alcohol o productos abrasivos para humedecer el paño.

## Comprobación visual de la suciedad en el interior del aparato

1. Retire la cubierta con filtro de aire integrado.
2. Ilumine con una linterna los orificios del aparato.
3. Compruebe si hay suciedad en el interior del aparato.
4. Si detecta una capa gruesa de polvo, pida a una empresa especializada en refrigeración y aire acondicionado o al fabricante que limpie el interior del aparato.
5. Vuelva a colocar la cubierta con filtro de aire integrado.



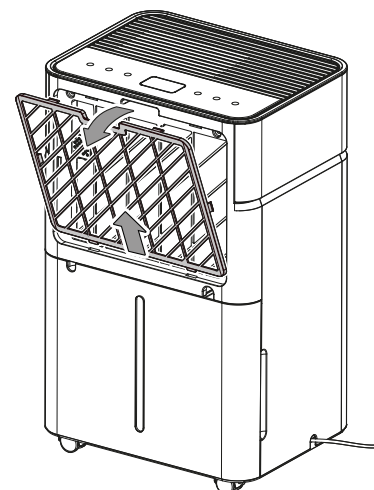
## Limpiar el filtro de aire

### Indicación

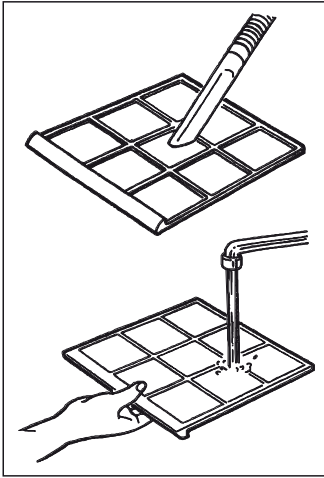
Asegúrese de que el filtro de aire integrado no esté desgastado ni dañado. Antes de volver a colocar el filtro de aire, asegúrese de que este esté seco y no presente daños.

El filtro debe limpiarse tan pronto como se ensucie. Una contaminación se manifiesta p. ej. debido a un rendimiento reducido (véase el capítulo Fallos y averías).

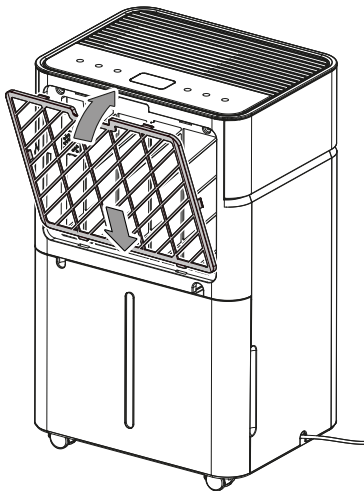
1. Retire la cubierta de la entrada de aire.



2. Limpie la cubierta y el filtro integrado con un paño suave, sin pelusa y ligeramente humedecido. Si el filtro está muy sucio, límpielo con agua tibia mezclada con un detergente neutro.



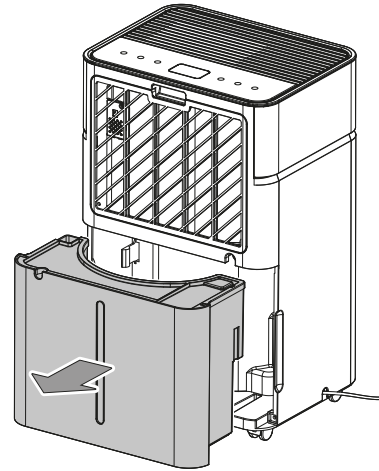
3. Deje que el filtro se seque completamente. ¡No coloque la cubierta de la entrada de aire en el aparato con un filtro húmedo!
4. Vuelva a colocar la cubierta de la entrada de aire en el aparato.



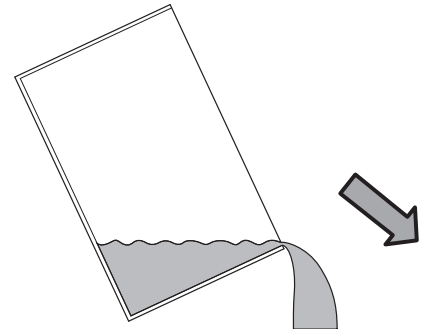
### Vaciar el recipiente de condensado

Si el recipiente de condensado está lleno o no está bien colocado, suena una señal acústica. Además, se ilumina el LED *Recipiente de condensado lleno* (25). En el indicador de segmentos (24) y en la pantalla frontal (5) parpadea el código de error *FL*. El compresor y el ventilador se apagan.

1. Extraiga el recipiente de condensado del aparato.

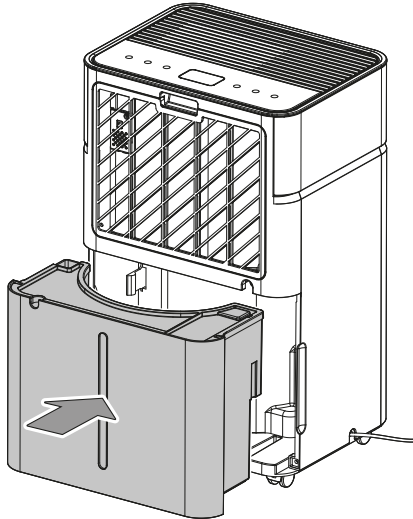


2. Vacíe el depósito de condensado sobre un desagüe o fregadero.



3. Enjuague el recipiente con agua limpia. Limpie el recipiente regularmente con un detergente suave (¡no lavavajillas!).

4. Vuelva a colocar el recipiente de condensado en el aparato. Al introducir y extraer el recipiente de condensado, no dañe el flotador. Asegúrese de que el flotador esté correctamente posicionado. Asegúrese de que el recipiente de condensado esté correctamente colocado, de lo contrario el aparato no se volverá a encender.



### Trabajos posteriores al mantenimiento

Si desea seguir utilizando el aparato:

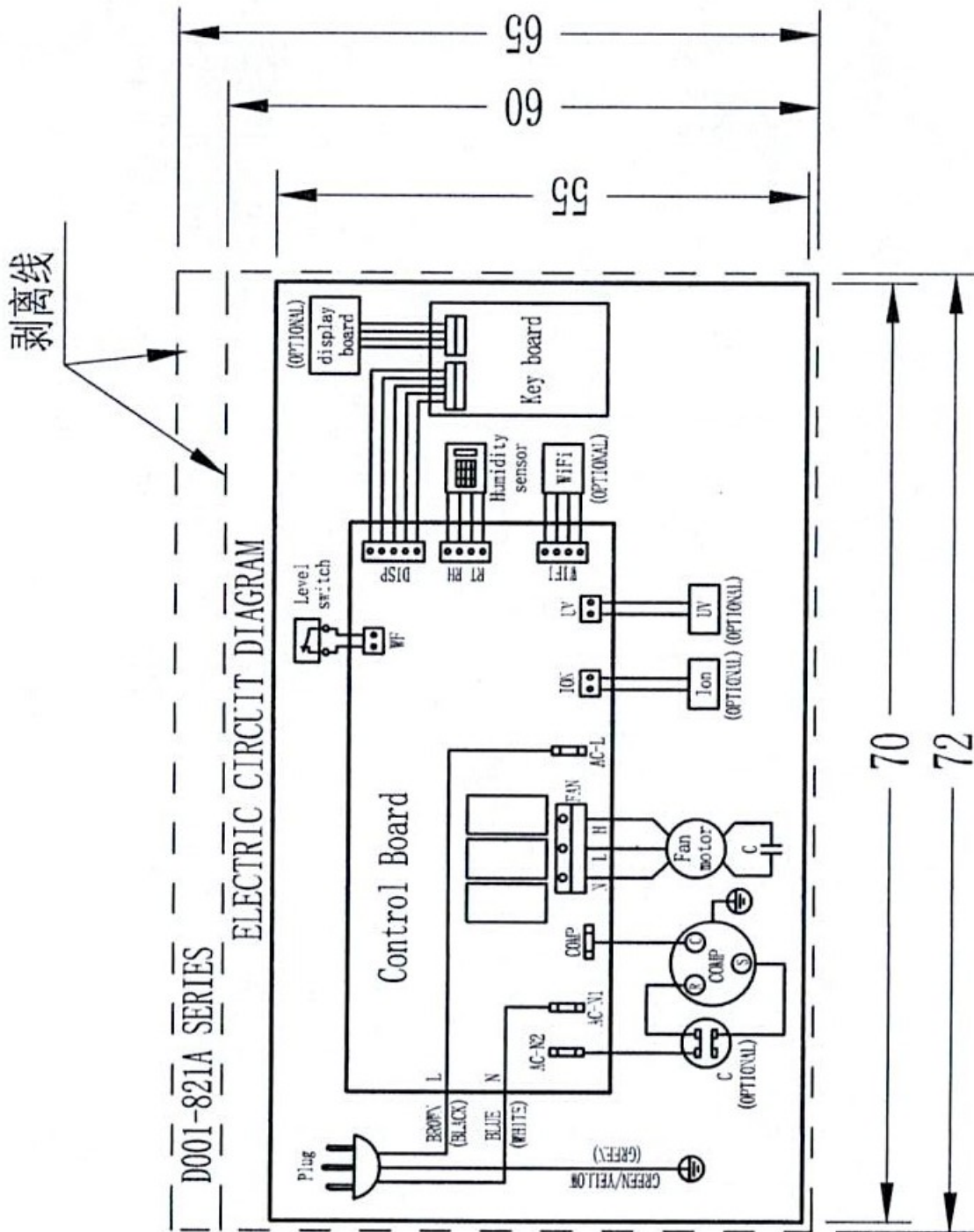
- Vuelva a conectar el dispositivo enchufando el enchufe en la toma de corriente.

Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado:

- Guarde el dispositivo de acuerdo con el capítulo sobre transporte y almacenamiento.

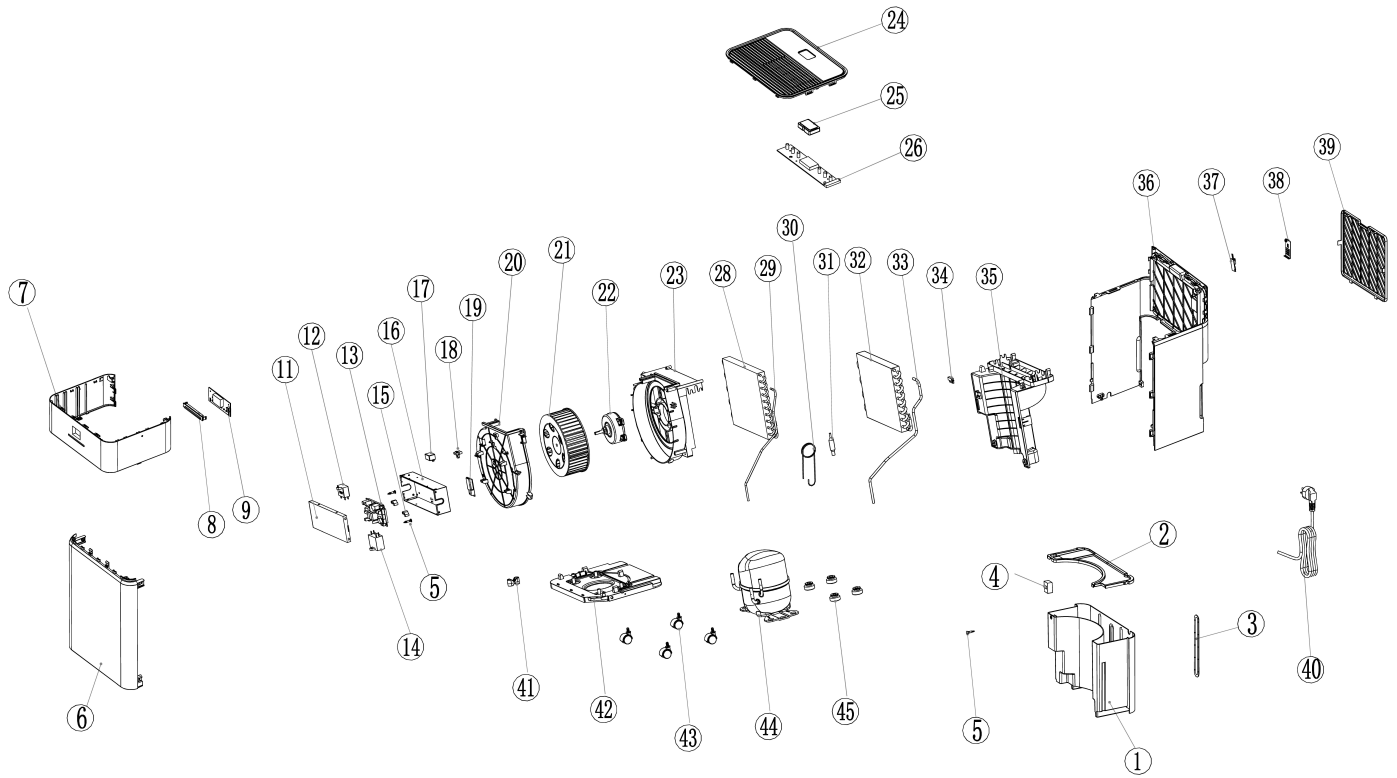
Anexo técnico	Datos técnicos	
Parámetros	Valor	
Modelo	TTK 55 E	TTK 63 E
Máx. rendimiento de deshumidificación	16 l / 24 h	20 l / 24 h
Potencia de deshumidificación a 30 °C y 80 % h.r.	16 l / 24 h	20 l / 24 h
Volumen de aire	max. 150 m <sup>3</sup> /h	max. 150 m <sup>3</sup> /h
Ámbito de trabajo (temperatura ambiente)	5 °C a 35 °C	5 °C a 35 °C
Ámbito de trabajo (humedad relativa)	20 % hasta 90 % h.r.	20 % hasta 90 % h.r.
Presión en el lado de succión	0,7 MPa	0,7 MPa
Presión en el lado de salida	3,2 MPa	3,2 MPa
Presión admisible máx.	3,2 MPa	3,2 MPa
Conexión a la red	220 V / 50 Hz	220 V / 50 Hz
Consumo de potencia máx.	0,3 kW	0,33 kW
Corriente nominal	1,4 A	1,7 A
Fusible	T 3,15 A	T 3,15 A
Clase de protección	IPX0	IPX0
Refrigerante	R290	R290
Cantidad de refrigerante	50 g	54 g
Factor GWP	3	3
CO <sub>2</sub> -Equivalente	0,00015	0,000162
Volumen de llenado del depósito de condensado	4,5 l	4,5 l
Nivel de presión sonora (a 1 m de distancia)	41 dB(A)	41 dB(A)
Dimensiones (longitud x anchura x altura)	305 x 240 x 496 mm	305 x 240 x 496 mm
Distancia mínima a paredes y objetos	A: arriba: 40 cm B: atrás: 20 cm C: lateral: 20 cm D: delante: 20 cm	40 cm 20 cm 20 cm 20 cm
Peso	13 kg	13 kg

Esquema eléctrico



**Vista general de las piezas de repuesto**

**Indicación:** Los números de posición de las piezas de repuesto difieren de los números de posición de los componentes utilizados en la guía.



NÚM.	PIEZA DE REPUESTO	CANTIDAD	NÚM.	PIEZA DE REPUESTO	CANTIDAD
1	Water Tank	1	24	Top Panel	1
2	Water Tank Cover	1	25	Display Mirror	1
3	Water Level Mirror	1	26	Display PCB	1
4	Magnetic Floater	1	28	Condensor Assembly	4
5	Plastic Rivets	3	29	High Pressure Pipe	1
6	Front Shell	1	30	Capillary	1
7	Front Shell	1	31	Filter	1
8	Light Guide Panel	1	32	Evaporator Assembly	1
9	Front Display Board (optional)	1	33	Low Pressure Pipe	1
11	Electric Box Cover	1	34	Magnetic Switch Wire	1
12	Fan Capacitator (optional)	1	35	Partition Panel	1
13	Main Board	1	36	Back Shell	1
14	Compressor Capacitator (optional)	1	37	Humidity Sensor	1
15	Spacer	2	38	Humidity Sensor Box Cover	1
16	Electric Box	1	39	Filter Frame	1
17	ION Emission Brush (optional)	1	40	Power Cord	1
18	Negative ION (optional)	1	41	Cable Clamp	1
19	WIFI Module (optional)	1	42	Base Pan	1
20	Wind Duct Cover	1	43	Castor	4
21	Wind Wheel	1	44	Compressor	1
22	Motor	1	45	Compressor Pad	4
23	Wind Duct	1			

## Eliminación de residuos

Elimine siempre los materiales de embalaje respetando el medio ambiente y de acuerdo con la normativa local vigente en materia de eliminación de residuos.



El símbolo del contenedor de basura tachado indica que este aparato y sus componentes asociados no deben desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, de conformidad con la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2012/19/UE) y la legislación nacional.

Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. Para conocer otras opciones de devolución en muchos países de la UE, también puede consultar el sitio web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. En caso contrario, póngase en contacto con una empresa de reciclado de aparatos usados autorizada en su país.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.

Encargue la eliminación adecuada del refrigerante de propano a empresas con la correspondiente certificación conforme a las leyes nacionales (catálogo europeo de tipos de residuo, 160504).

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
52525 Heinsberg  
Germany

📞 +49 2452 962-0

📠 +49 2452 962-200

[online@trotec.com](mailto:online@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)